

## MESSAGES DANS L'AIR

AIR-MAIL

LUFTPOST

## Isabelle Favez



Geboren 1974 in Bern in der Schweiz. Autorin, Regisseurin und Illustratorin. Ab 1994 Studium an der Hochschule für Gestaltung und Kunst Zürich, das sie 1999 in Film/Videogestaltung abschloss. Seitdem konzentriert sich Isabelle Favez hauptsächlich auf Animationsfilme. Ihre sieben inzwischen produzierten Filme wurden auf vielen Filmfestivals gezeigt, unter anderem in Berlin, Hiroshima, Annecy, Zagreb, Ottawa, Stuttgart. Sie gewann zahlreiche Preise.

Born in Bern, Switzerland in 1974, she is a writer, director and illustrator. She studied at the School of Art and Design in Zurich from 1994, graduating with a degree in film and video design in 1999. Since then she has focussed chiefly on the production of animation films. She has made seven films so far which have screened at many film festivals including Berlin, Hiroshima, Annecy, Zagreb, Ottawa and Stuttgart and have won numerous awards.

**Filmografie** kurze Animationsfilme:

1993 Lebenshunger 1995 Kino 1997 Café-Bar  
1999 Replay 2002 Les voltigeurs 2003 Circuit  
Marine 2006 Tarte aux pommes 2009 Valise  
2012 Au cœur de l'hiver 2014 Messages dans  
l'air (Air-Mail)

Vögel aus Papier bauen sich ein Nest in einem Baum. Im Haus daneben wohnt eine Frau mit einer schwarzen Katze. Ihr Nachbar, ein kräftiger Boxer, füttert seinen Goldfisch, der in einem großen Glas auf der Fensterbank schwimmt. Die Katze kann es naturgemäß nicht lassen, immer wieder dem Goldfisch und den Vögeln nachzustellen. Einer der Vögel ist aus einem Brief gefaltet. Als die Frau ihn liest, muss sie an den Boxer denken und errötet. Eine reizende Animation mit heiterer Musik, inspiriert von den Farben eines altmodischen Luftpostbriefes.



Paper birds are building a nest in a tree. In the house next door is the home of a woman with a black cat. Her neighbour, a strong-looking boxer, feeds his goldfish that swims in a big bowl on the windowsill. Naturally, the cat cannot resist stalking the goldfish, and the birds, again and again. One of the birds is made from a letter. When the woman reads it, she thinks of the boxer and blushes. A charming animation with an upbeat musical score, inspired by the colours of an old-fashioned airmail letter.

**Schweiz/Frankreich 2014**  
6 Min. · DCP · Farbe · Animation

Regie, Buch **Isabelle Favez**  
Art Design **Jochen Rall**  
Schnitt **Fee Liechti**  
Musik **Mario Batkovic**  
Sound Design **Loic Burkhardt**  
Produzent **Nicolas Burlet**  
Ausführender Produzent **Nicolas Burlet**  
Co-Produzentin **Solène Blanc**  
Co-Produktion **Folimage**, Valence

**Produktion**

Nadasdy Film  
Genf, Belgien  
+41 223002054  
info@nadasdyfilm.ch

**Weltvertrieb**

siehe Produktion